

## TAiMAGranada

JUAN CARLOS GARVAYO, *piano*  
SERGI ALPISTE, *violín*  
JEAN HALSDORF, *cello*  
JUAN CARLOS CHORNET, *flauta*  
EDUARDO MARTÍNEZ, *oboe*  
JOSÉ LUIS ESTELLÉS, *clarinete*

EL TALLER ANDALUZ DE INTERPRETACIÓN DE MÚSICA ACTUAL nace a principios del año 2000 inspirado en un proyecto gestado durante mucho tiempo y se incorpora a la escena musical como un instrumento artístico con preceptos rigurosos y con vocación de estímulo, promoción y difusión de la creación contemporánea. Impulsado desde sus inicios por el compositor granadino José García Román, TAIMAGranada ha sido creado por José Luis Estellés, reuniendo a un conjunto de solistas que comparten una contrastada dedicación profesional a la interpretación de la música de nuestro tiempo y su entorno. Una de las líneas maestras de TAIMAGranada es el propósito de realizar el trabajo de selección, estudio y presentación de las partituras con la máxima exigencia, al tener muy presente que una actitud innovadora no garantiza necesariamente el logro de un canon estético. TAIMAGranada contempla propiciar una cuidada colaboración con compositores andaluces, nacionales y del exterior, así como con artistas de otras disciplinas y por supuesto con el público, mediante los conciertos, conferencias, ensayos abiertos y talleres pedagógicos.

TAiMAGranada ha sido invitado a participar en el Ciclo de Música Contemporánea Teatro Central de Sevilla y en las XI Jornadas de Música Contemporánea de Granada.

Ha querido darse a conocer con este concierto de presentación, auspiciado por el Centro de Documentación Musical de Andalucía, dedicando el programa a la música de su Presidente de Honor, José García Román.

  
JUNTA DE ANDALUCÍA  
Consejería de Cultura  
Centro de Documentación Musical de Andalucía

*Presentación del libro*

## LA OTRA MÚSICA INTERIOR

*Pensamiento y opinión*  
de  
JOSÉ GARCÍA ROMÁN

*Concierto*

*Presentación TALLER ANDALUZ DE  
INTERPRETACIÓN DE MÚSICA ACTUAL*

## TAiMAGranada

*Programa*

JOSÉ GARCÍA ROMÁN

Cuarteto de Pascua (1986)  
(estreno de la versión revisada)

Francamente (1995)

Miércoles, 29 de marzo de 2000, a las 20 h.  
AULA MAGNA DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE GRANADA

Centro de Documentación Musical de Andalucía



GRAMA DE OBRAS de música de cámara de José García Román que nos ofrece TAIMAGranada es particularmente sugerente dadas las interesantes conexiones, a veces entrecruzadas, que

existen entre estas dos composiciones y dos de las obras maestras de la música del siglo XX: así, por ejemplo, el *Cuarteto de Pascua* utiliza la misma plantilla –violín, clarinete, violonchelo y piano– que el *Cuarteto para el fin del Tiempo* (1940-1941) de Olivier Messiaen, y *Franicamente* se ciñe a la plantilla del *Concerto para clave y cinco instrumentos* (1923-1926) de Manuel de Falla –flauta / piccolo, oboe, clarinete, violín, violonchelo y piano<sup>1</sup>–; el *Cuarteto de Pascua* es fruto de las sensaciones acumuladas por el compositor durante la Semana Santa granadina, y el *Lento* del *Concerto* de Falla evoca la fiesta del *Corpus Christi* granadino.

El *Cuarteto de Pascua* fue escrito entre abril y mayo de 1986 por encargo del LIM (Laboratorio de Interpretación Musical), y revisado en orden a una mayor depuración en agosto de 1998. Lo estrenó el LIM en Granada, el 6 de julio de 1986, en el Auditorio Manuel de Falla, en el marco del 35 Festival Internacional de Música y Danza de Granada. También se interpretaron en aquella ocasión “Confusión de arcos iris para el Ángel que anuncia el fin del Tiempo”, séptimo movimiento del *Cuarteto para el fin del Tiempo* de Olivier Messiaen, obras de Igor Stravinsky y Jesús Villa Rojo y una *Improvisación* del LIM.

Por su título, el *Cuarteto de Pascua* se relaciona con el período de Semana Santa que tanta importancia tiene en la cultura granadina. Es según el compositor una obra “construida con sonidos de

1. Manuel de Falla no emplea el piccolo en su *Concerto*, pero conviene señalar un hecho muy poco conocido: en uno de los borradores de esta obra, sí contempla la utilización de dicho instrumento. En cuanto al piano, recordemos que Falla admite en su partitura la posibilidad de que el piano sustituya al clave.

pasos, voces, tambores, cornetas y palmas de una Semana Santa que se iba”. Sin embargo, es importante precisar que no se trata en modo alguno de música descriptiva o pintoresca, sino de un mensaje poético, de imágenes sonoras sensibles y expresivas. García Román, mediante un sutil sistema de analogías, sugiere mil perfumes, rumores, murmullos, sonoridades sin recurrir a fórmulas estereotipadas ni a instrumentos típicos: un trémolo de clarinete, unos acordes en la cuerda, una textura contrapuntística le bastan para evocar un redoble de tambor, un ritmo de marcha procesional o el murmullo de la multitud. Pensamos en las palabras que escribió Manuel de Falla para el estreno de sus *Noches en los jardines de España*: “Téngase presente que la música de estos nocturnos no pretende ser descriptiva, sino simplemente expresiva, y que algo más que rumores de fiestas y de danzas ha inspirado estas evocaciones sonoras, en las que el dolor y el misterio tienen también su parte”.

En lo que se refiere a su construcción, el *Cuarteto de Pascua* es una obra en un solo movimiento y su forma surge de la alternancia de áreas de alta densidad y actividad sonora y de pasajes meditativos. Por otra parte, cuatro cadencias solistas que aparecen en momentos clave de la obra, la estructuran claramente, por lo que a pesar de su brillantez, su función es más la de articular la forma musical que la de ser una demostración de virtuosismo.

*Franicamente* es un buen exponente de la estética compositiva más reciente de García Román. Terminada en Granada el 13 de mayo de 1995, nació de un encargo del XLIV Festival Internacional de Santander para un homenaje al compositor, pianista y crítico musical Enrique Franco con motivo de su 75 aniversario. Estrenó la obra el LIM, el 20 de agosto de 1995, en la Sala Pereda del Palacio de Festivales de Santander. En el mismo concierto se interpretó, entre otras obras, el *Concerto* de Manuel de Falla.

Desde el título hasta su organización formal, esta obra posee un alto grado de coherencia:

- El título, *Franicamente*, alude claramente al apellido del homenajeado.

- La elección de una plantilla de seis instrumentos se refiere a las seis letras del apellido “Franco”, y la utilización del piano nos recuerda que el festejado es pianista.

- Todo el material temático y armónico procede del nombre y de los apellidos del crítico musical, Enrique Franco Manera, abreviados o no. Así, en el contexto de la notación inglesa y alemana, las letras ordenadas por García Román según el esquema [E. F. M. E. FRANCO M.] corresponden a la sucesión de notas [Mi Fa Mi b Mi Fa Re La Si Do Sol Mi b] que constituye, a la manera de los organismos biológicos, el germen de toda la obra.

- La arquitectura de la obra responde a la sucesión de notas ideada por el compositor: la primera sección sólo utiliza el Mi, la segunda el Mi y el Fa, y la tercera el Mi, el Fa y el Mi b; las cinco notas que quedan, Re-La-Si-Do-Sol, todas expuestas en un solo compás, abren un amplio desarrollo que utiliza todas las notas con un consumado arte de la variación, y desemboca en una conclusión en la que domina el Mi que aparece como el eje central de la obra: un sonido individual, por su repetición insistente, reemplaza así la tradicional tónica.

Además de esta utilización tan original de la criptografía musical, quisiéramos destacar a continuación tres efectos muy logrados. En la primera sección, durante 40 compases, la única nota presente es el Mi. Este tratamiento sistematizado de la noción de *Klangfarbenmelodie* (melodía de timbres) es aquí plenamente operativo gracias a la multiplicidad de recursos tímbricos, incluido el pizzicato Bartók, que despliega el compositor en un ámbito sonoro de seis octavas. En la sección de desarrollo, aparecen microtonos y sonidos multifónicos que permiten expandir el potencial tímbrico y melódico de las notas escogidas, sin añadir ninguna nota nueva. En la conclusión, un Mi mantenido en el registro agudo por el violín (armónico) y en el registro grave por el piano (en trémolo) sumerge progresivamente al oyente en una atmósfera donde el tiempo parece como abolido. Sobre esta nota pedal destacan bellas sonoridades de campanas lejanas. Como escribe el compositor, es “una conclusión plena de serenidad y en forma de resonancia de unos sonidos que se dejan que se extingan con la esperanza de que sean tan largos y serenos como la vida del homenajeado”.

YVAN NOMMICK

Entrevista ► José García Román, compositor y escritor

## «El progreso de Granada viene por la cultura»

**E**l Aula Magna de la Facultad de Medicina de Granada será testigo esta tarde, a partir de las 20.00 horas, de la presentación de 'La otra música interior', un libro del compositor granadino José García Román, editado por el Centro de Documentación Musical de Andalucía. A través de casi quinientas páginas, el Premio Nacional de la Música en 1997 convierte al lector en testigo de la evolución de su pensamiento durante los últimos quince años. Tras este acto tendrá lugar la primera actuación pública de TAIMA Granada, un grupo musical liderado por José Luis Estellés, del que García Román también es Presidente

—De que nos habla 'La otra música interior'?

—Este libro es una selección de mis discursos, conferencias, de mis artículos periodísticos, la mayoría de los cuales se han publicado en IDEAL; en definitiva de mis escritos más significativos. Se trata de una síntesis del devenir de mi pensamiento a través de estos últimos 15 años. Son artículos que pueden ser útiles a cualquier persona, viva donde viva, porque llevan implícitos una carga de pensamiento.

—¿Cuándo nace la idea de este libro?

—Tras noviembre del 97, cuando se me concede el Premio Nacional de la Música, surge el proyecto de editar un libro que contenga una síntesis de mi pensamiento, y aunque en un principio me dio cierto pudor, porque para mí el concepto de libro es algo a lo que tengo mucho respeto, finalmente me pareció bien la idea ya que me planteé que el pensar me había llevado a escribir para los demás y esto a su vez me había obligado a ser más congruente. Como conclusión, me veo metido en una trampa que yo mismo me he tendido, porque a veces no me gusta ser tan congruente y tengo que serlo a la luz pública. pues si he exigido a la sociedad yo me tengo que exigir y si no lo hiciera sería un caradura. Escribiendo me he sentido más libre y la libertad me ha llevado a ganarme enemistades, lo cual acepto e incluso me gusta porque hay que estar en el filo de la navaja.

## Suma de vivencias

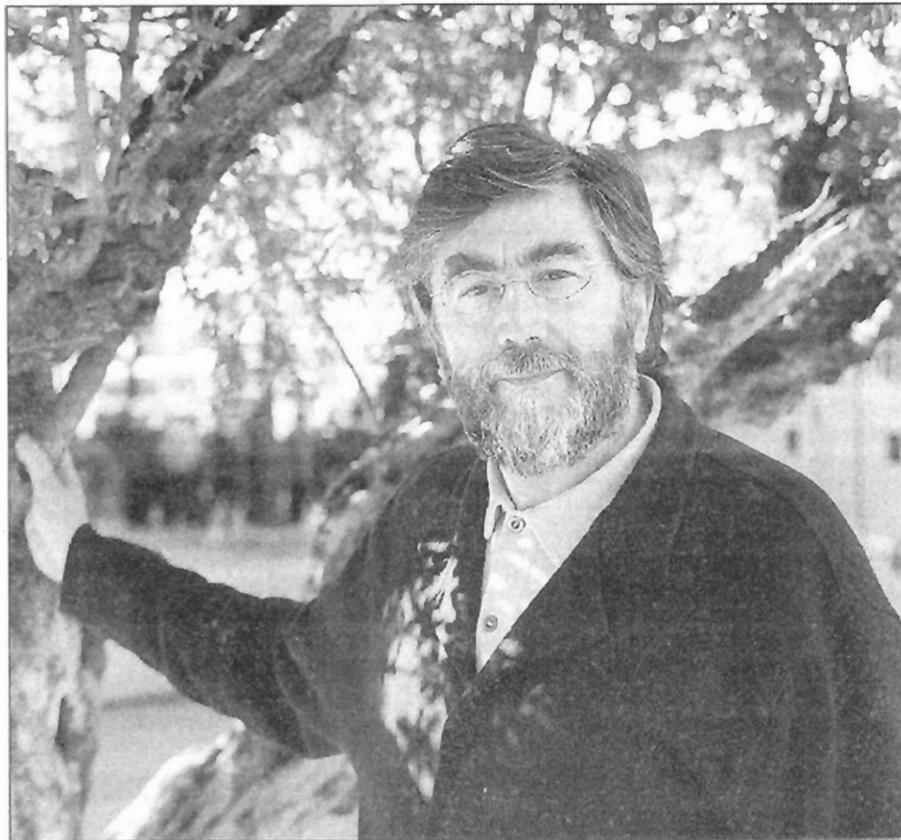
—Usted ante todo es músico, no obstante, ¿se siente cómodo escribiendo?

—En honor a la verdad, el escribir me ha hecho perder el tiempo porque soy muy lento, muy perfeccionista. Sin embargo, he de reconocer que llevo dentro una segunda vena y la siento muy profundamente. Yo he madurado mucho escribiendo. Si no hubiese escrito, no hubiese madurado tanto, inclusive para el pensamiento musical.

—¿Más que componiendo?

—La madurez de la composición es una madurez artística, pero para mí la gran madurez es la del pensamiento, eso que se llama ahora interdisciplinaridad, es decir, no seamos especialistas; músicos, pintores...; porque la vida es una suma de valores y vivencias que debemos vertebrar para poder hacer síntesis y firmar algún día la página de nuestra existencia.

—¿Cree que hay muchos artistas e intelectuales preocupados como usted por Gra-



RAMON L. PEREZ

José García Román, a la sombra del granado de Puerta Real.

nada y todo lo que le rodea?

—Hay gente muy honrada y preocupada por la ciudad. Granada tiene una gran virtud y un gran defecto. Si uno se deja impregnar por ella es como un veneno que no te puedes quitar. Es una ciudad maravillosa que es maltratada y nos maltrata. Hay una Granada intelectual sumergida que es una maravilla. Hay gente que no hace ruido. Esta ciudad tiene una vida oculta intelectual fantástica. Y es en ese agua oculta que no llora donde reside su auténtico valor. A mí me gustaría pertenecer a ella, pero a veces hay que ser Granada no oculta que llora. Sin embargo, no digo esto con un criterio de plañidera. En absoluto. Le tengo un gran respeto a los gestores y administradores de la sociedad y cuando he manifestado mi discrepancia con cierta manera de gestionar lo he hecho con un gran respeto como podría criticar, por ejemplo, la gestión de mi casa. En definitiva, me interesa todo el problema de la sociedad, de la libertad, y sobre todo de Granada, una ciudad que me duele y me hace sufrir mucho, aunque me gustaría que no me hiciera sufrir nada como a algunos granadinos que viven tan tranquilos.

## Instituciones y ciudadanos

—¿Qué incide más en el problema de Granada la desidia de las instituciones o la de los ciudadanos?

—La culpa es de todos, porque no nos olvidemos que los habitantes han nombrado unas Instituciones. Granada necesita entusiasmo, más ambición, creer en su proyecto y reivindicar, reivindicar y reivindicar. Es cierto el dicho «el que no llora no llora», ¿o es que Sevilla no reivindica? Pero esto no es sólo tarea de un político. Los artistas, arquitectos, Instituciones, tienen que trabajar en una sola vía. El progreso de una ciudad viene por la cul-

tura, por eso si todos se entregan a ese proyecto se generará riqueza. El problema es que lo que a veces se considera como un gasto lo que en realidad va a producir riqueza. Esto ocurre, por ejemplo, con la creación de un espacio escénico, algo fundamental que algunos venimos reivindicando desde hace tanto tiempo y que se nos ha prometido durante varias legislaturas y por gobiernos de distinto signo político.

—¿Y como viviendo en una ciudad tan difícil y cerrada se convierte usted en uno de los pilares fundamentales de la música contemporánea?

—No creo que yo sea eso. En realidad estoy aprendiendo a componer. Me considero un peregrino de la música. Estoy buscando mi mundo sonoro y como soy un granadino universalista sé perfectamente quién está en el vértice de la música en el mundo vivo y dónde estoy yo, como también soy consciente de la distancia enorme que hay entre la base de esa pirámide y la cúspide.

—¿Es Granada una ciudad culta, musicalmente hablando?

—Aquí hay un público muy entendido para la música. En este sentido, Granada es una ciudad riquísima, que tuvo la suerte de que en un momento se instituyera el Festival de Música y Danza, que vino de este modo a suplir todas las carencias. Tiene, además, una Orquesta de gran calidad como es la OCG. Por eso apuesto por Granada como ciudad de la cultura y la música, aunque para ello haga falta trabajar mucho, como ya se está haciendo desde la educación o la creación. Ahora lo que necesita es solucionar su problema de infraestructura, sanearse económicamente y empezar a construir el futuro.

POLI SERVIAN LOPEZ. GRANADA

## Carlos Monsiváis, premio Anagrama por un ensayo sobre la sociedad en América Latina

COLPISA • MADRID

El escritor Carlos Monsiváis (México, 1938) ha obtenido el XXVIII premio Anagrama de Ensayo por su obra *Aires de familia (cultura y sociedad en América Latina)*, dotado con 1.000.000 de pesetas. Resultó finalista el valenciano Albert Forment (Sagunto, 1961) por su obra *José Martínez y la epopeya de Ruedo Ibérico*.

El ensayo de Monsiváis es una aproximación a los cambios y permanencias de la cultura latinoamericana en el siglo XX, en un panorama que va del culto a los héroes a la sociedad del espectáculo, de las migraciones culturales a la influencia de Hollywood, del canon literario al idioma televisivo, de la fe en la revolución a los proyectos democráticos. A juicio del escritor Sergio Pitó, el autor galardonado es un «incomparable historiador de las mentalidades, el cronista de todas nuestras desventuras y prodigios, el documentador de la fecundísima fauna de nuestra imbecilidad nacional».

La obra finalista, *José Martínez y la epopeya de Ruedo Ibérico*, narra la novelesca vida del editor que da nombre al título del libro. La pequeña editorial, Ediciones Ruedo Ibérico, regentada por José Martínez, fue el paladín de la izquierda española hasta la Guerra Civil.

El jurado, que tuvo que dilucidar entre 54 originales recibidos, estuvo formado por Salvador Clotas, Román Gubern, Xavier Rübent de Ventós, Fernando Savater, Vicente Verdú y el editor de Anagrama, Jorge Herralde.

## Héctor Abad plasma en la novela 'Basura' su falta de fe en la literatura

EFE • MADRID

El escritor colombiano Héctor Abad Faciolince presentó ayer *Basura*, una novela en la que plasmó una crisis personal de fe en la literatura y que, sin embargo, le dio el aliento que para todo autor significan los galardones, en este caso el primer Premio Casa de América de Narrativa Americana Innovadora.

Autor de las novelas *Asumos de un hidalgo disoluto* y *Fragmentos de amor furtivo*, Héctor Abad explicó, tras recibir el galardón que, después de haber dedicado casi toda su vida a la lectura y a la escritura, le ocurrió con la literatura lo mismo que a un cura que, de la noche a la mañana, se da cuenta de que su religión y su dios no tienen ningún sentido. Así escribió su tercera novela, protagonizada por Bernardo Davanzati, un autor que arroja cuanto escribe a la basura, y por su vecino, que escarba todos los días en el basurero del edificio para rescatar los papeles tirados por el primero y hacer con ellos un libro. Aunque Héctor Abad (Medellín, 1958) creía que enviar libros a los concursos «es lo mismo que tirarlos a la basura», resultó que el pasado mes de enero fue seleccionado como ganador del certamen convocado por la Casa de América y la editorial Lengua de Trapo.

“Escribiendo me he sentido más libre y la libertad me ha llevado a ganarme enemistades”

“Me interesan los problemas de la sociedad y de Granada, una ciudad que me duele”

“Me considero un peregrino de la música que busca su mundo sonoro”

► Compositores del siglo XX

## La música 'interior' y 'exterior' de García Román

JUAN GALLEGO-COIN • GRANADA

La pasada semana tuvieron lugar varias novedades en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de Granada, en un acto organizado por el Centro de Documentación Musical de Andalucía. Tras el libro de García Román *Las otras músicas*, se presentaba el Taller Andaluz de Interpretación de Música Actual (TAiMAGranada), creado por el músico de la OCG José I. Estellés, siendo presidente de honor José García Román. La idea del nuevo instrumento no sólo es la interpretación de la música que se crea paralelamente a nuestras vivencias, sino que está abierto a una labor pedagógica y divulgativa mediante conferencias, ensayos abiertos y talleres pedagógicos. Taima estaba integrado por Juan C. Garvayo, piano; Sergi Alpiste, violín; Jean Halsdori, cello; Juan C. Chornet, flauta; Eduardo Martínez, oboe, y José L. Estellés, clarinete.

En esta primera actuación, el grupo instrumental interpretó dos obras del compositor granadino y Premio Nacional García Román.

*Cuarteto de Pascua* (1986) se presentaba en estreno de la versión revisada y, como menciona Yvan Nommyck en el programa de mano, está interesantemente relacionada con el *Cuarteto del fin del tiempo*, obra de Olivier Messiaen, que utiliza la misma plantilla sono-



RAMON L. PEREZ

### Actuación del grupo TAIMAGranada

ra: violín, clarinete, cello y piano. En la segunda obra del maestro granadino, *Francaamente* (1995) —dedicada a Enrique Franco—, se incorporan flauta y oboe y la instrumentación se ciñe a la utilizada por Manuel de Falla en su *Concerto*. Otra de las conexiones entre las obras mencionadas es la temática en torno a fiestas religiosas en Granada: sensaciones de Semana Santa en *Cuarteto de Pascua* y evocación del Corpus Christi en el *Concerto* (segundo movimiento).

Dos obras de García Román de

grandes diferencias tímbricas y grandísimas dificultades técnicas y musicales, que los intérpretes solventaron con gran profesionalidad. Un grupo que augura una interesante proyección debido a la seriedad y minuciosidad de sus integrantes en el estudio y transmisión de la música del maestro granadino, que universaliza el mundo sonoro y sensorial de nuestra ciudad (*Cuarteto de Pascua*), continuando la rica herencia que la ciudad de Granada ha inspirado a artistas de todos los ámbitos y estilos.



### Presentación del libro 'La otra música interior', de José García Román

IDEAL • GRANADA 'La otra música interior', el libro que recoge el pensamiento del compositor José García Román, editado por el Centro de Documentación Musical de la Junta de Andalucía, fue presentado en el Aula Magna de la Facultad de Medicina. En la foto de Ramón L. Pérez, el autor explica las características de la publicación y tras él aparecen el vicerrector de la Unidad, Sáenz-Lorite, el director general de Bienes Culturales de la Junta, Reinaldo Fernández Manzano, la concejala del Ayuntamiento de Granada Asunción Jódar y la directora del centro de Documentación Musical de Granada, Beatriz de Miguel. Tras la presentación, el grupo TAIMAGranada ofreció un concierto de obras del compositor granadino.



JU  
28  
Mi  
Gr  
Gi  
ca  
di  
pi  
as

La  
pi  
de  
Bo  
m  
no  
pu  
m  
te  
q  
Jo  
se  
n  
p  
ta  
c  
u  
y  
q  
a  
f

M  
s  
s  
C